

Copyright © 2006 de MICHAEL LAITMAN

Publicat de Laitman Kabbalah Publishers

www.kabbalah.info ;

info@kabbalah.info

Nici o parte a acestei cărți nu poate fi folosită sau reprodusă în nici un mod,  
fără permisiunea editorului,  
cu excepția citatelor incluse în recenzii și articole privitoare la carte.

---

Redactor: Claire Gerus

Grafică: Baruch Khovov

Design copertă: Richard Aquan

Tipărire și postprocesare: Uri Laitman

Redactor Executiv: Chaim Ratz

Fotografie copertă: Manuscrisele cabalistului Yehuda Ashlag, cu sprijinul  
arhivelor Bnei Baruch și a Studioului Yaniv, Israel.

---

## Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

**LAITMAN, MICHAEL**

**Cabala revelată : ghidul personal pentru o viață mai liniștită** / Michael  
Laitman ; trad. din lb. engleză: Mirela Simonescu ; introd. de Ervin Laszlo. -  
București : Editura ARI, 2016

ISBN 978-606-94081-0-0

I. Simonescu, Mirela (trad.)

II. Laszlo, Ervin (pref.)

296.65

**MICHAEL LAITMAN**

## **CABALA REVELATĂ**

*Ghidul personal pentru o viață mai liniștită*

**Introducere de Prof. Ervin Laszlo**

**Traducere din limba engleză: Mirela Simonescu**

**EDITURA**

**ARI**

**- 2016 -**

## Cuprins

|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| BIOGRAFII .....                                   | 9         |
| Dr. MICHAEL LAITMAN.....                          | 9         |
| PROFESOR ERVIN LASZLO.....                        | 11        |
| INTRODUCERE.....                                  | 12        |
| <br><b>1. CABALA: ATUNCI ȘI ACUM .....</b>        | <b>19</b> |
| MARELE PLAN .....                                 | 19        |
| TRANSMITEREA ȘTIINȚEI .....                       | 21        |
| ALTE CĂI .....                                    | 23        |
| MARILE ÎNTREBĂRI.....                             | 24        |
| CABALA INTRĂ ÎN SCENĂ.....                        | 25        |
| MOTORUL SCHIMBĂRII .....                          | 25        |
| OCUPÂND LOCUL CONDUCĂTORULUI.....                 | 26        |
| ASCUNZÂND, CERCETÂND, DAR NEGĂSIND .....          | 29        |
| CRIZA GLOBALĂ ARE UN SFÂRȘIT FERICIT .....        | 30        |
| EGOISMUL ESTE UN CATCH-22 .....                   | 31        |
| NECESITATEA ALTRUISMULUI .....                    | 33        |
| PERCEPȚIE INTENSIFICATĂ .....                     | 35        |
| MOMENTUL ESTE ACUM .....                          | 37        |
| PE SCURT .....                                    | 38        |
| <br><b>2. CEA MAI MARE DORINȚĂ A TUTUROR.....</b> | <b>41</b> |
| TRAMBULINA PENTRU CREȘTERE .....                  | 42        |
| ÎN SPATELE UȘILOR ÎNCHISE.....                    | 43        |
| EVOLUȚIA DORINȚELOR.....                          | 45        |
| CONTROLÂND DORINȚELE .....                        | 48        |
| APARE O NOUĂ DORINȚĂ .....                        | 50        |
| O NOUĂ METODĂ PENTRU O NOUĂ DORINȚĂ .....         | 51        |
| TIKKUN – CORECTAREA INTENȚIEI DE A PRIMI .....    | 52        |

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| PE SCURT .....                                   | 54  |
| <b>3. ORIGINEA CREAȚIEI</b> .....                | 57  |
| LUMILE SPIRITUALE .....                          | 58  |
| PATRU FAZE DE BAZĂ .....                         | 59  |
| CERCETAREA GÂNDULUI CREAȚIEI .....               | 65  |
| CALEA .....                                      | 69  |
| ADAM HA RISHON – SUFLETUL COMUN .....            | 74  |
| PE SCURT .....                                   | 76  |
| <b>4. UNIVERSUL NOSTRU</b> .....                 | 79  |
| PIRAMIDA .....                                   | 80  |
| PRECUM SUS, AȘA ȘI JOS .....                     | 82  |
| URCÂND SCARA .....                               | 83  |
| DORINȚA PENTRU SPIRITUALITATE .....              | 88  |
| PE SCURT .....                                   | 94  |
| <b>5. A CUI REALITATE ESTE REALITATEA?</b> ..... | 97  |
| TREI GRANITE ÎN STUDIUL CABALEI .....            | 100 |
| PRIMA GRANIȚĂ – CE PERCEPEM .....                | 100 |
| A DOUA GRANIȚĂ – CE PERCEPEM .....               | 100 |
| A TREIA GRANIȚĂ – CE PERCEPEM .....              | 101 |
| PERCEPEREA REALITĂȚII .....                      | 104 |
| O REALITATE NON-EXISTENTĂ .....                  | 107 |
| MECANISMUL DE MĂSURARE .....                     | 109 |
| AL ȘASELEA SIMȚ .....                            | 110 |
| UNDE ESTE O CALE, ACOLO A FOST O VOINȚĂ .....    | 113 |
| GÂNDUL CREAȚIEI .....                            | 115 |
| RESHIMOT – ÎNAPOI ÎN VIITOR .....                | 117 |
| PE SCURT .....                                   | 120 |

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| <b>6. DRUMUL (DREPT) CĂTRE LIBERTATE</b> ..... | 123 |
| ÎNTUNERICUL DINAINTEA RĂSĂRITULUI .....        | 125 |
| O NOUĂ LUME TEMERARĂ ÎN PATRU PAȘI .....       | 129 |
| CUNOAȘTEȚI-VĂ LIMITELE .....                   | 132 |
| HĂȚURILE VIEȚII .....                          | 134 |
| SCHIMBÂND SOCIETATEA PENTRU                    |     |
| A MĂ SCHIMBA EU .....                          | 136 |
| PATRU FACTORI .....                            | 138 |
| ALEGÂND MEDIUL ÎNCONJURĂTOR POTRIVIT           |     |
| PENTRU CORECȚIE .....                          | 141 |
| NICI UN ANARHIST .....                         | 145 |
| INEVITABILA MOARTE A EGO-ULUI .....            | 147 |
| REMEDIU .....                                  | 149 |
| FALSA LIBERTATE .....                          | 151 |
| CONDIȚII PENTRU LIBERA ALEGERE .....           | 152 |
| IMPLEMENTÂND LIBERA ALEGERE .....              | 153 |
| CREDINȚA .....                                 | 154 |
| RAȚIUNEA .....                                 | 155 |
| PE SCURT .....                                 | 157 |
| <b>ALTE SCRIERI</b> .....                      | 159 |

1

## CABALA: ATUNCI ȘI ACUM

### MARELE PLAN

Nu este nici un secret în faptul că știința Cabalei nu a început ca un trend ce poate fi astăzi observat la Hollywood. De fapt ea există de mii de ani. Când a apărut, oamenii erau mult mai apropiați de natură, decât sunt astăzi. Ei aveau sentimentul de intimitate cu natura și se bucurau de relația lor cu aceasta.

În acele zile, ei aveau puține motive de a se detașa de natură. Nu erau încă atât de centrați pe sinele lor precum sunt astăzi. Într-adevăr, în acele timpuri umanitatea era o parte inseparabilă de Natură și intimitatea lor creștea.

În plus, umanitatea nu cunoștea destule despre Natură, ca să se simtă în siguranță; ne temeam de forțele naturale, ceea ce ne determina să ne raportăm la Natură ca la o forță superioară nouă.

Fiind intimi cu Natura pe de o parte, și temându-se de ea, pe de altă parte, oamenii aspirau nu doar să învețe mai multe despre lumea înconjurătoare, ci, în primul rând, doreau să afle ce sau cine o guverna.

În acele vremuri timpurii, oamenii nu se puteau ascunde de elementele Naturii, așa cum fac astăzi; ei nu puteau să evite vitregiile acesteia, așa cum facem noi în această lume „făurită de om”. Și ce era mai important, frica de Natură, și în același timp, apropierea de aceasta, i-a făcut pe mulți să cerceteze și să descopere ce plan avea Natura pentru ei, și implicit pentru noi toți.

Acei pionieri în cercetarea Naturii vroiau să afle dacă Natura avea un scop precis, și dacă era așa, care era rolul umanității în acest Mare Plan. Acei indivizi care au primit cel mai înalt nivel de cunoaștere, acela al Marelui Plan, sunt cunoscuți sub numele de „Cabaliști”.

Un individ unic printre acești pionieri, a fost Avraam. Când a descoperit Marele Plan, nu doar că l-a cercetat în profunzime, dar în primul rând i-a învățat și pe alții. El și-a dat seama că singura garanție împotriva mizeriei și fricii, era ca oamenii să înțeleagă planul Naturii în ceea ce-i privește. Și îndată ce și-a dat seama de acest lucru, nu a precupețit nici un efort ca să învețe pe oricine dorea despre acest plan. Din acest motiv, Avraam a devenit primul Cabalist, el a început o dinastie a învățătorilor Cabaliști: cei mai merituoși studenți au devenit următoarea generație de Cabaliști, care transmiteau învățătura următoarei generații de studenți.

Cabaliștii se referă la arhitectul Marelui Plan, ca fiind „Creatorul” și la Planul în sine ca fiind „Gândirea Creației”. Cu alte cuvinte și acest lucru este foarte important, când Cabaliștii vorbesc despre Natură sau despre legile Naturii, ei

vorbesc despre Creator. Și viceversa, când vorbesc despre Creator, ei vorbesc despre Natură sau despre legile Naturii. Acești termeni sunt sinonimi.

Pentru un Cabalist, termenul „Creator” nu are semnificația unei entități distincte, supranaturale, ci următorul nivel pe care o ființă umană ar trebui să-l atingă pentru a primi o cunoaștere superioară. Cuvântul ebraic pentru Creator este *Boreh* și conține două cuvinte: *Bo* (vino) și *Re'eh* (vezi). De aceea, cuvântul „Creator” este o invitație personalizată pentru a experimenta lumea spirituală.



Termenul „Cabalist” vine din cuvântul ebraic Kabbalah (recepție). Limba originală a Cabalei este ebraica, o limbă dezvoltată special de și pentru Cabaliști, ca să îi ajute să comunice între ei despre subiectele spirituale. Multe cărți de Cabala au fost scrise și în alte limbi, dar termenii de bază sunt întotdeauna în ebraică.

## TRANSMITEREA ȘTIINȚEI

Cunoașterea pe care primii cabaliști au dobândit-o, a făcut mai mult decât să-i ajute să înțeleagă cum funcționau lucrurile în spatele scenei. Cu ajutorul acesteia, au fost capabili să explice fenomenele naturale cu care ne întâlnim toți. După aceea a fost ceva natural ca ei să devină învățători, și cunoașterea care ne-a fost transmisă a devenit baza științelor antice dar și moderne.

Poate că noi ne gândim la acești cabaliști ca la niște oameni misterioși care se ascundeau în locuri întunecoase, în camere luminate de lumânări, și care scriau scripturi magice. Ei bine, până la sfârșitul secolului 20, Cabala a fost într-adevăr ținută secretă. Abordarea clandestină a Cabalei, a dat naștere numeroaselor povești și legende ce o învăluiau. Deși multe dintre aceste povești sunt false, ele încă aduc confuzie chiar și celor mai riguroși gânditori.



Gottfried Leibnitz, un mare matematician și filozof, a exprimat în mod candid gândurile sale despre cum secretizarea a afectat Cabala: „Pentru că omul nu avea cheia potrivită să acceseze secretul, setea de cunoaștere a fost în final redusă la tot felul de presupuneri și superstiții care au dus la transmiterea unei „Cabala vulgară” care avea prea puțin în comun cu adevărata Cabala, și a generat numeroase fantezii apărute sub denumirea falsă de magie, și toate acestea se găsesc în cărți ”.

Dar Cabala nu a fost întotdeauna secretă. De fapt, primii cabaliști erau foarte deschiși în legătură cu cunoașterea lor și în același timp, foarte implicați în comunitățile în care trăiau. Adesea, Cabaliștii erau conducătorii națiilor lor. Dintre toți acești conducători, Regele David este probabil cel mai cunoscut exemplu de mare Cabalist care a fost și un mare conducător.

Implicarea cabaliștilor în societățile lor, i-a ajutat pe școlarii contemporani cu ei, să dezvolte bazele a ceea ce cunoaștem acum sub denumirea de „Filozofia Vestică” și care, mai târziu, a devenit baza științelor moderne. În această privință,

redăm ceea ce Johannes Reuchlin, un umanist, școlar clasic și expert în tradiții și limbi antice, scrie în cartea sa „Despre arta Cabalistică”: „Profesorul meu, Pythagora, tatăl filozofiei, și-a luat învățăturile de la cabaliști. El a fost primul care a tradus cuvântul *Kabbalah*, necunoscut contemporanilor săi, în cuvântul grec *filozofie*. Cabala nu ne lasă să ne trăim viețile în țărână, ci ne elevează mințile către culmile cunoașterii.”

## ALTE CĂI

Dar filozofii nu erau cabaliști. Deoarece ei nu au studiat Cabala, ei nu puteau înțelege pe deplin cunoașterea cabalistică. Și ca rezultat, cunoașterea ce trebuia să fie dezvoltată și abordată într-un mod foarte specific, a fost dezvoltată incorect. Când cunoașterea cabalistă a migrat în alte părți ale omenirii, acolo unde în acele vremuri nu existau cabaliști, de asemenea a luat un curs diferit.

De aceea, omenirea a făcut un regres. Deși filozofia vestică a încorporat în ea o parte a cunoașterii Cabalei, a sfârșit prin a lua o cu totul altă direcție. Filozofia vestică a generat științele ce studiază lumea noastră materială, pe care noi o percepem prin intermediul celor cinci simțuri. Dar Cabala este o știință care studiază ce se întâmplă *dincolo* de ceea ce percep simțurile noastre. Această schimbare de curs a condus omenirea într-o direcție opusă cunoașterii inițiale pe care o obținuseră cabaliștii. Această schimbare a condus omenirea către un regres ale cărui consecințe le vom explora în următorul capitol.

Cabala a devenit o știință ascunsă acum aproximativ 2000 de ani. Motivul a fost simplu – nu era cerere pentru ea. Încă din acele timpuri, umanitatea era ocupată cu dezvoltarea religiilor monoteiste, și mai târziu a științei. Amândouă au fost create ca să răspundă întrebărilor fundamentale ale omului: „Care este locul nostru în lume, în Univers?” „Care este scopul existenței noastre?” Cu alte cuvinte „De ce ne-am născut?”

Dar astăzi, mai mult ca oricând, mulți oameni simt că ceea ce a funcționat 2000 de ani, nu mai corespunde nevoilor lor. Răspunsurile furnizate de religie și știință nu îi mai satisfac. Acești oameni caută în altă parte răspunsuri la întrebările de bază despre scopul vieții. Ei s-au îndreptat către învățăturile estice, clarvăzători, magie și misticism. Și câțiva s-au îndreptat către Cabala.

Deoarece Cabala a fost creată ca să răspundă acestor întrebări fundamentale, răspunsurile pe care le furnizează au legătură directă cu acestea. Redescoperind răspunsurile antice despre înțelesul vieții, reparăm ruptura dintre umanitate și Natură, ce a avut loc atunci când ne-am îndepărtat de Cabala și ne-am îndreptat către filozofie.

## CABALA INTRĂ ÎN SCENĂ

Cabala și-a făcut „debutul” în urmă cu aproximativ 5000 de ani, în Mesopotamia, o țară antică ce se afla pe actualul teritoriu al Irakului. Mesopotamia nu a fost doar locul de naștere al Cabalei, dar și al primelor învățături antice și a misticismului. În acele zile, oamenii trăiau înconjurați de multe învățături diferite, adesea urmând mai multe învățături în același timp. Astrologia, clarviziunea, numerologia, magia, vrăjitoria, farmecele – toate acestea și multe altele au fost dezvoltate în Mesopotamia, centrul cultural al lumii antice.

Atât timp cât oamenii erau fericiți cu credințele lor, nu simțeau vreo nevoie de schimbare. Oamenii doreau să știe că viețile lor sunt în siguranță și ce trebuiau să facă pentru a fi fericiți. Ei nu își puneau întrebări despre originea vieții sau, ce era mai important, cine sau ce a creat legile vieții.

La o primă vedere acestea ar putea părea puțin diferite. Dar, diferența dintre a întreba despre viață și de a întreba despre regulile după care se ghidează viața, este ca diferența între a învăța cum să conduci o mașină și a învăța cum să construiești una. Este cu totul alt nivel de cunoaștere.

## MOTORUL SCHIMBĂRII

Dorințele nu apar pur și simplu din neant. Ele se formează în mod inconștient în interiorul nostru și ies la suprafață doar când devin ceva definibil, cum ar fi, „Vreau o pizza”. Înainte de aceasta, dorințele nu sunt simțite sau, în cel mai

bun caz, sunt simțite ca o neliniște. Noi toți am experimentat acest sentiment de a dori ceva, dar ceva ce încă nu ne dăm seama ce este. Aceasta este o dorință care încă nu a ajuns la maturitate.

Plato spunea cândva, „Nevoia este mama invenției” și avea dreptate. În mod similar, Cabala ne învață că singurul mod în care putem învăța ceva este ca mai întâi să dorim să învățăm acel lucru. Este o formulă foarte simplă : când dorim ceva facem ceea ce este necesar pentru a obține acel lucru. Ne facem timp, ne adunăm forțele și ne dezvoltăm abilitățile necesare. Din toate acestea, rezultă că motorul schimbării este dorința.

Modul în care dorințele noastre evoluează definește și construiește istoria întregii umanități. Pe măsură ce dorințele omenirii se dezvoltă, acestea fac ca oamenii să studieze mediul înconjurător, astfel încât să își poată îndeplini dorințele. Spre deosebire de minerale, plante și animale, oamenii evoluează în mod constant. Pentru fiecare generație și pentru fiecare persoană, dorințele sunt din ce în ce mai puternice.

## OCUPÂND LOCUL CONDUCĂTORULUI

Motorul schimbării – dorința – este format din cinci niveluri, notate de la zero la patru. Cabaliștii se referă la acest motor ca la „o dorință de a primi plăcerea” sau mai simplu, „dorința de a primi”. Când Cabala a apărut prima oară, în urmă cu aproximativ 5000 de ani, dorința de a primi era la nivelul zero. Astăzi, după cum probabil că ați ghicit, ne aflăm la nivelul patru – cel mai intens nivel. Dar,

în zilele de început, când dorința de a primi era situată la nivelul zero, dorințele nu erau destul de puternice ca să ne separe de natură, și nici pe unul de altul. În acele zile, această uniune cu Natura, pentru care astăzi majoritatea dintre noi plătesc bani mulți ca să o reînvețe prin intermediul claselor de meditație (și ca să fim sinceri, nu întotdeauna cu succes), a fost modul de viață natural. Oamenii nu cunoșteau alt mod de a trăi. Ei nici măcar nu știau că se pot separa de Natură, și nici nu doreau acest lucru.

De fapt, în acele zile, atât comunicarea dintre oameni și Natură, cât și comunicarea unora cu alții, curgea atât de simplu încât cuvintele nu erau necesare; în schimb, oamenii comunicau prin gânduri, ceva asemănător telepatiei. Erau timpuri ale unității, și toată umanitatea era precum o singură națiune.

Dar, între timp, în Mesopotamia, s-a petrecut o schimbare: dorințele oamenilor au început să crească și aceștia au devenit mult mai egoiști. Oamenii au început să dorească să schimbe Natura și să o folosească în avantajul personal. În loc să își dorească să se adapteze la Natură, aceștia au început să dorească să schimbe natura pentru a-și satisface dorințele *proprie*. Ei au devenit detașați de Natură, separându-se de aceasta și totodată unii față de alții. Astăzi, după multe secole, noi descoperim că aceasta nu a fost o idee bună. Pur și simplu nu funcționează.

Natural, pe măsură ce oamenii au început să se pună pe ei înșiși în opoziție cu mediul și cu societățile lor, ei nu au mai avut legături de rudenie unii cu alții, și nici nu au mai perceput Natura ca fiind casa lor. Ura a înlocuit iubirea și oamenii au început să trăiască detașându-se unii de alții.